

Art des Fahrzeuges  
Personenwagen

Fabrikmarke  
RENAULT

Typ  
R 1210  
(14 L oder TL)

ZUSATZKARTE

CH 0676 78

Hersteller  
Erkennungsmerkmale  
Régie Nationale des Usines RENAULT, 92109 Boulogne-Billancourt (F)  
"R 1210" auf Hersteller-Plakette und vor der Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeug  
rechts, auf Kotflügel, bei der Spritzwand  
rechts, auf Abstützung der Aufhängung  
"129 A7" auf Motorblock, auf 4e Zylinder (Plakette)  
RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf  
R 1210 - 3 500 001 Unveränderliche Zeichen im Typencode R 1210

**Fahrgestell**  
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
Lenkung mechanisch  
Getriebe mechanisch synchronisiert  
Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Vorderräder  
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe (nur Modell TL); lastabhängiger Bremskraftregler auf die Hinterräder  
Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder  
Feststellbremse wie Hilfsbremse  
Dauerbremse -  
2-Kreis-Kontrolle Niveau-Kontrolle; Kontrollampe kombiniert

Motor	RENAULT	Typ	129 A7
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	75	Hub	69
Bohrung	121B	Steuer-PS	6,20
Hubraum	57 DIN	bei U/min	6000
Leistungs-PS	79	bei U/min	6000
Lärm	2 Töpfe		*
Schalldämpfer	ECE-15		**
Abgasprüfung	ECE-10		
Entstörung	BAV Anhang 8, Ziffer 4 = D		

**Karosserie**  
Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
Sicherheitsgurten Ae +) Rückspiegel innen + beidseitig  
Unterlegkell - Zugvorrichtung -  
Diebstahlsicherung Verriegelung der Lenkung

Anzahl Plätze t 5 v 2 M - h 3

Masse	innen	aussen	Achsabstand	L	R
Länge		3989		2530	2495
Breite		1624	Doppelachse	v	h
Höhe		1405	Spurweite	v 1340	h 1375
Ueberhang	s	-	Spurweite	v	-
	v	726		h	-
	h	D'schnitt 751	Spurkreis	l 10000	r 10000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	525	340	865
Nutzlast	110	240	350
Gesamtgewicht	635	580	1215
Fabrikgarantie	1265		
Reifengrösse	145 SR 13	145 SR 13	(Varianten +++)
Ply / bar	- / 1,8	- / 1,9	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	640	670	
für V max	180 km/h	180 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	665		
Garantierte Anhängelast ungebremst	425		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	1880		
Geprüfte Anhängelast	640		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	143 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h		
Garantierte Last auf Anhängervorrichtung	50		
Garantierte Dachlast	60		

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	++)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/Mitte
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON TPAV 149 à 152-168-169 oder andere Modelle gemäss Homologationsblätter

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	R 1210	
Typenscheinnummer	CH	0676	78
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	865	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	6,20
Gesamtgewicht	1265	Hubraum	1218

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Schallkörper : 2 Töpfe  $\diamond 38 = 402 \times (159/179) \times (89,6/69,6)$  mm oder  $\diamond 43 = 360 \times \emptyset 114$  mm und  $\diamond 39 = 430 \times 160 \times 110$  mm
- \*\* Abgasprüfung : die ECE-Vignette befindet sich rechts, auf Kotflügel, bei der Spritzwand.
- + Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit der Schaltorgane geprüft gem. BAV Art. 23, Abs. 3bis; der Gurttyp Ae genügt.
- ++) Die Nebelschlusslichter müssen durch den Importeur ausser Betrieb gesetzt werden.  
Kotschutzklappen hinten erforderlich.
- +++ Felgenvariante : AMIL od. DUNLOP 4.50 B - 13 Leichtmetall.
- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:  
- garantierte Last auf Anhängervorrichtung 50 kg  
- garantierte Dachlast 60 kg.

Diese Karte ersetzt TS CH 0676 78 vom 21.5.76.  
Felgenvariante / Spur hinten.

Lardy, 20.4.78.

Ort und Datum der Prüfung

Paris-Lardy, 17.-21.05.76

Regensdorf, 01.12.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

RENAULT

R 1210  
(14 L ou TL)

CH 0676 78

ZUSATZKARTE

I

Nachtrag vom 04.03.77 - Gau

ab Fahrgestell-Nummer = R 1210 - 3 652 001

- Frontscheibe aus Verbundglas
- Spur hinten = 1382 mm

Lärm: Nahfeldmessung = 93 dB/A bei 4500 U/min (3/4).

Nachtrag vom 07.03.78 - PR

Felgenvariante: Leichtmetallfelge "MELBER" 13 x 4 1/2 J Spurweite V 1350 mm H 1375 mm

Ausrüstung : unterhalb der Vorderstosstange kann auf Wunsch ein Kunststoff-Spoiler montiert werden.

Nachtrag vom 14.08.78 - jak

Ausführungsvariante : "GTL"

Felgenvarianten : 4.50 B x 13 Stahl, "MICHELIN" oder "FERGAT" Spur unverändert